

<<法语口译实务>>

图书基本信息

书名：<<法语口译实务>>

13位ISBN编号：9787119039855

10位ISBN编号：7119039857

出版时间：2005-6

出版时间：外文出版社

作者：蔡小红

页数：351

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<法语口译实务>>

内容概要

《法语口译实务(3级)》的编写中,编者既以《英语口语实务(3级)》为蓝本,主要参考其中的编写模式和主题内容,更注重口译训练的基本原则和技能。

- 1、尽量选择真实的口译语篇素材。
- 2、尽量把书面资料改编为口头语篇。
- 3、即便在为应试编写的“单句翻译”练习中,编者也尽量选用套语、口号、常见表达等既具独立语言形式又有完整交际意思的句子。
- 4、把《英语口语实务(3级)》中的“英汉互译”和“课文口译”分别改为“对话口译”与“语篇口译”,旨在突出话语语篇的口头表达特点。

口译思维程序主要分为:逻辑理解、概念记忆和交际表达三个阶段,每个阶段均依靠一系列相关的技能。

其中逻辑理解阶段依赖的主要是源语信息接收、分析归纳、预测推理等技巧,为此,每个单元的“口译操练”配有听力填空练习,各单元口译语篇均配录音。

<<法语口译实务>>

书籍目录

第一单元 礼仪祝词Section : 对话口译 Dialogue a interpreterSection : 语篇口译 Discours a interpreterSection : 口译讲评 Commentaire de l'interpretationSection : 词语补充 Vocabulaire et expression complementairesSection : 口译操练 Exercices de l'interpretation
 第二单元 国际交流Section : 对话口译 Dialogue a interpreterSection : 语篇口译 Discours a interpreterSection : 口译讲评 Commentaire de l'interpretationSection : 词语补充 Vocabulaire et expression complementairesSection : 口译操练 Exercices de l'interpretation
 第三单元 旅游观光Section : 对话口译 Dialogue a interpreterSection : 语篇口译 Discours a interpreterSection : 口译讲评 Commentaire de l'interpretationSection : 词语补充 Vocabulaire et expression complementairesSection : 口译操练 Exercices de l'interpretation
 第四单元 文化教育Section : 对话口译 Dialogue a interpreterSection : 语篇口译 Discours a interpreterSection : 口译讲评 Commentaire de l'interpretationSection : 词语补充 Vocabulaire et expression complementairesSection : 口译操练 Exercices de l'interpretation
 第五单元 体育运动Section : 对话口译 Dialogue a interpreterSection : 语篇口译 Discours a interpreterSection : 口译讲评 Commentaire de l'interpretationSection : 词语补充 Vocabulaire et expression complementairesSection : 口译操练 Exercices de l'interpretation
 第六单元 媒体与出版Section : 对话口译 Dialogue a interpreterSection : 语篇口译 Discours a interpreterSection : 口译讲评 Commentaire de l'interpretationSection : 词语补充 Vocabulaire et expression complementairesSection : 口译操练 Exercices de l'interpretation
 第七单元 卫生保健Section : 对话口译 Dialogue a interpreterSection : 语篇口译 Discours a interpreterSection : 口译讲评 Commentaire de l'interpretationSection : 词语补充 Vocabulaire et expression complementairesSection : 口译操练 Exercices de l'interpretation
 第八单元 会展介绍Section : 对话口译 Dialogue a interpreterSection : 语篇口译 Discours a interpreterSection : 口译讲评 Commentaire de l'interpretationSection : 词语补充 Vocabulaire et expression complementairesSection : 口译操练 Exercices de l'interpretation
 第九单元 表演与艺术
 第十单元 国际关系
 第十一单元 国情报告
 第十二单元 经济形势
 第十三单元 经贸合作
 第十四单元 商务会谈
 第十五单元 科学技术
 第十六单元 信息时代参考译文

编辑推荐

《法语口译实务（3级）》纳入国家职业资格证书制度，面向全社会，取得证书人员，可按级受聘相应职务，实施统一证后，全国不再进行翻译专业任职资格证审。

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>